ZATERDAG, 16 JUNI 1951.

— VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG

TIENDE JAARGANG No. 1958

De Arubaanse Courant



Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgave Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad" N.V.

NIEUWS VAN DE AFGELOPEN WEEK

KOREA. De troepen van de Verenigde Naties in Korea hebben vrijwel alle terrein, dat zij tijdens het communistische offensief hadden moeten prijs geven, herwonnen. Op sommige plaatsen zijn de geallieerde stellingen zelfs meer in Noordelijke richting verlegd. De tegenstand van de communistische troepen blijft afnemen. Tsjorwon en Koemwa zijn in handen van de Verbonden legers gevallen. Beide plaatsen waren een centrum van bevoorrading gedurende de laatste actie der communisten. Men verwacht, dat grote hoeveelheden materieel in handen van de Verbondenen zullen vallen.

WASHINGTON. Minister Marshall brengt een bezoek aan Tokio. Reeds heeft hij geconfereerd met de militaire leiders van de troepen der Verenigde Naties. De besprekingen zijn geheim gehouden. Over het algemeen wordt niet aangenomen, dat Marshall's bezoek duidt op een wapenstilstand. Door Marshall zelf werd dit zelfs ontkend. Hij deelde slechts mede, dat het vraagstuk van aflossing besproken werd.

NEW YORK. Besprekingen tussen de landen, welke troepen naar Korea hebben gezonden, hebben geleid tot het gereed maken van een regeling van het Koreaanse conflict. Voorgesteld werd o.m. een neutrale zône tussen Noord- en Zuid-Korea, onder toezicht van waarnemers der Verenigde Naties te stellen. Eveneens zou een commissie benoemd worden, welke zich bezig zal houden met vraagstukken, samenhangende met het herstel van Korea. Het bestuur over Korea zou tijdelijk in handen worden gelegd van een lichaam, benoemd door de Verenigde Naties.

WASHINGTON. In een rede heeft Frank Pace, de Minister voor het Leger bekend gemaakt, dat Amerika gereed is voor een oorlog, indien Rusland over zou willen gaan tot een oorlog op grote schaal. Volgens Pace beschikte het leger thans over 1.500.000 manschappen.

TEHERAN. Besprekingen tussen de Perzische autoriteiten en directieleden van de Anglo-Iranian Oil Company, zullen binnenkort plaats vinden. Vier van de directeuren van de oliemaatschappij zijn reeds naar Perzië afgereisd. De Sjah van Perzië heeft de leden van de olieraad, die belast zijn met de overname van de installaties, in een speciale audiëntie ontvangen.

BRUSSEL. Koning Leopold van België heeft de wens te kennen gegeven op 16 Juli a.s. afstand van de troon te doen, ten behoeve van zijn zoon Prins Boudewijn. De Belgische regering heeft zijn goedkeuring aan dit voorstel gehecht.

NEW YORK. De regering van de Verenigde Staten van Amerika heeft zich bereid verklaard, Joegoslavië daadwerkelijk te steunen bij het opbouwen van de defensie van dit land. Oorlogsmaterieel zal worden geleverd overeenkomstig de bepalingen van het programma voor wederzijdse militaire hulpverlening.

LONDEN. Verwacht wordt, dat binnen enige dagen de staat van oorlog met Duitsland door Amerika, Engeland en Frankrijk zal worden beëindigd.

HANOI. De Fransen hebben versterkingen aangevoerd, teneinde hun tegenoffensief kracht bij te zetten. De Viet-minh blijft in geregeld verband zeer actief optreden. De zoon van de Opperbevelhebber der Franse troepen Generaal de Lattre de Tassigny, is hij de gevechten om het leven gekomen.

WASHINGTON. De zesde Amerikaanse Vloot is terbeschikking gesteld voor de verdediging van West-Europa. De Vloot komt onder commando van de Opperbevelhebber van de Amerikaanse eenheden in Oost-Atlantische wateren en Middellandse Zeegebied, Admiraal Carney.

NICARAGUA. In geheel Nicaragua is thans de staat van beleg afgekondigd, in verband met demonstraties, welke tegen de regering gericht zijn.

'S GRAVENHAGE. Een handelsverdrag tussen Spanje en Nederland zal een uitwisseling van goederen ter waarde van 80.000.000 gulden tussen beide landen mogelijk maken.

ATHENE. Veldmaarschalk Papagos, Opperbevelhebber van de Griekse Strijdkrachten heeft zijn ontslag aan de Griekse Koning aangeboden. De Koning zou een beslissing van Papagos, welke hij was gerechtigd te nemen, ongedaan hebben gemaakt. Papagos wordt beschouwd de man te zijn, die het Griekse leger nieuwe kracht heeft ingeblazen. Het Griekse leger zal in geval van Russische agressie, een zeer belangrijke rol spelen in de verdediging van West-Europa.

DJAKARTA. Een bespreking zal worden gehouden tussen de Nederlandse en de Indonesische regering, teneinde verschillende Ronde Tafel Conferentie besluiten aan te passen aan de huidige toestand in Indonesië.

In Indonesische regeringskringen is men verheugd

Indonesië streeft naar nietigverklaring van het Unie-statuut

DJAKARTA. — „De Indonesische regering is zeer blij, dat de Nederlandse regering een willig oor leent aan de wensen van het Indonesische volk. Indonesië streeft naar nietigverklaring van het Unie-statuut, teneinde tot betere betrekkingen te komen tussen Indonesië en Nederland", aldus werd door officiële kringen Zaterdag j.l. verklaard.

Zij zeiden dit naar aanleiding van de verklaring door de minister van MINUOR, ir L.A. Peters, voor de Tweede Kamer jl. Donderdag afgelegd. „De regering juicht de verklaring van de minister toe," zo zeiden zij.

Men herinnerde aan de plannen om een speciale conferentie met Nederland te houden en zeide, dat Indonesië en de Nederlandse regering zich zouden moeten beraden over „de tijd en de voorwaarden van deze conferentie," welke evengoed in Indonesië, in Nederland of in Zwitserland gehouden zou kunnen worden. „De plaats van de conferentie is niet van belang; belangrijk is, dat het Uniestatuut nietig verklaard wordt," zo voegden zij eraan toe.

In parlementaire kringen wordt de verklaring van minister Peters beschreven als „zeer verstandig," aldus meldt Aneta's politieke correspondent. Vice-voorzitter Tambunan zeide, dat het inderdaad het verlangen van de gehele Indonesische bevolking is om het Unie-statuut te vervangen door een gewone internationale overeenkomst. „Zelfs als het statuut geannuleerd werd door een der partners," zo voegde hij er aan toe, „zou het volkomen gerechtigd zijn en in overeenstemming met het internationale recht." Tambunan dacht niet, dat de opheffing „een wereldschokkende" gebeurtenis zou zijn. „Indonesië zal altijd de belangen van Nederland, Engeland, Frankrijk, België en de Verenigde Staten in Indonesië beschermen." Tambunan dacht, dat de aanwezigheid van een derde partij op de speciale conferentie „overbodig en ongewenst" zou zijn.

Betreffende het probleem-Nieuw Guinea na de opheffing van het Uniestatuut zei Tambunan, dat dit twee afzonderlijke problemen waren. Naar zijn mening waren er slechts twee alternatieven: ten eerste de bereidheid van Nederland om toe te geven aan de Indonesische eis door een vreedzame oplossing van het geschil; ten tweede geweld. „Ik hoop van harte, dat Indonesië niet gedwongen zal worden tot de laatste keus," zo zeide Tambunan. „Het probleem van West-Irian zou de oorzaak tot een wereldoorlog kunnen worden tengevolge van de internationale belangen in Indonesië," zo zeide hij.

EILANDSRAAD - QUO VADIS?

(II)

P.P.A. had een bijzonder prettige verjaardag

De Raad wacht een dankbare taak

De heer J. E. Irausquin, ondervoorzitter en lijstaanvoerder van de P.P.A., wien wij eveneens bezochten om te informeren naar de plannen van zijn partij, was kennelijk buitengewoon tevreden over de uitslag, welke, objectief bekeken, inderdaad een volkomen overwinning is geworden. „En het toeval wil", aldus de heer Irausquin, „dat op de dag af twee jaar voor de verkiezingsdag, op 4 Juni 1949, de basis voor mijn partij is gelegd. U herinnert zich dat misschien wel: de onenigheid met de heer Henny Eman, daarna een grootse protest-vergadering in Realto en toen op diezelfde Zondag de oprichting van de P.P.A. En reeds nu een aantal zetels, dat gelijk staat met dat van mijn grootste politieke tegenstander".

„Zullen alle voor uw partij gekozen heren zitting nemen in de raad?"

„Daarover kan ik nog niets meedelen. In ieder geval zal ik voorlopig zelf wel aan de vergaderingen deelnemen. Het is tenslotte een jong instituut en daarom komt het me wenselijk voor, dat enige mensen met wat meer parlementaire ervaring er zitting in hebben. Op een later tijdstip kunnen we de werkzaamheden voor Staten en Eilandsraad gescheiden houden".

Gevecht om U.N.A...

„Wat dunkt u van samenwerking met de andere partijen?"

„Een coalitie met de A.V.P. lijkt me uitgesloten. Vooral een doorn in ons oog is de beijvering van die zijde voor de totstandkoming van een Campo Alegre. Enfin, hierover heb ik in de Staten reeds positieve geluiden laten horen. Ik geef toe dat de thans bestaande toestand niet goed is, maar met de oprichting van een bordeel zou aan het ene kwaad een ander worden toegevoegd. Een kwaad waartegen de Kerk, onze moeders en het gehele volk zich verzetten. Samenwerking met de U.N.A. lijkt me niet onmogelijk; onze programma's zijn over het geheel genomen van dezelfde aard en bovendien hebben de verschillende groeperingen elkaar nodig. Voor de verkiezingen was de saamhorigheid volkomen verdwenen en ik heb het volste vertrouwen, dat het nu beter zal worden".

Urgentie-program.

De heer Irausquin onthulde de volgende punten uit het urgentieprogramma van zijn partij voor de Eilandsraad: 1. economische opheffing van Aruba (in eerste instantie door de bouw van een hotel-casino aan het Palm Beach — men leze hierover het verslag van ons onderhoud met de secretaris van de Arubaanse Touristencommissie); 2. beteugeling van het drankmisbruik waarover de heer Irausquin ook reeds in het Statencollege sprak); 3. regeling van de volkshuisvesting (ongeveer een duizend volkswoningen zijn dringend nodig, „vooral de z.g. village op San Nicolas is een schande voor onze twintigste eeuw!") en 4. het voorstel om het daarheen te leiden, dat gepensionneerden, die op hun 55ste jaar naar geest en lichaam in de meeste gevallen nog volkomen geschikt zijn om te werken, in de gelegenheid worden gesteld om landbouw en veeteelt te beoefenen (over een paar jaar zullen er op ons eiland een paar duizend van die mensen zijn en als zij aan de arbeid gaan, zal er heel wat minder geld vloeien naar Venezuela en Sto. Domingo).

„Voorts hebben verschillende sociale vraagstukken onze volle aandacht. Onze partij telt in hoofdzaak jongeren en daarom hebben we genoeg energie om aan veel moeilijkheden het hoofd te bieden. Het gehele eiland moet met volle kracht vooruit en aan dat streven hoopt de P.P.A. vele stenen te kunnen bijdragen".

Belangwekkend

In een levensmiddelenzaak ontmoetten we dr Dussenbroek en wij vroegen hem naar de reactie in U.N.A.-II-kringen. „We zijn tevreden met onze twee zetels en kunnen samen met de andere U.N.A. veel doen........"

„Indien men althans tot een samengaan kan komen."

„Daarover zijn besprekingen gaande. Ik hoop, dat deze met succes worden bekroond, want beide groepen hebben er veel belang bij. Een gehalveerde U.N.A. is zwak, een dubbele partij daarentegen sterk. We hebben hetzelfde programma......"

„En dezelfde naam......!"

„Ja, daarover zijn al heel wat woorden gevallen, maar ik vertrouw erop, dat er zeer binnenkort weer kan worden gesproken van DE U.N.A. Overigens kan het resultaat van de laatste verkiezingen aanleiding geven tot belangwekkende bespiegelingen. Er zijn heel wat verschuivingen".

Op achtergrond

Dr Dussenbroek zeide voorts zich zelf een beetje op de achtergrond te willen houden. „Ik zit al zo lang in de politiek en nu is het nodig, dat anderen op de voorposten worden geschoven; mensen, die het kunnen en die het nu toch wel zelf moeten doen.

Er is heel wat constructief werk te verrichten!"

Na de vier vraaggesprekken het laatste woord aan de redactie. Wij zijn na de gesprekken met de politici tot de conclusie gekomen (zoals altijd trouwens in soortgelijke gevallen), dat ze allemaal gelijk hebben, dat ze allemaal streven naar waarheid en recht en dat bij hen allen het eerlijk verlangen leeft om in de komende vergaderingen van onze Eilandsraad de beste krachten te geven ten behoeve van het welzijn van Aruba.

Wij kunnen niet in de toekomst kijken en op het ogenblik, dat wij dit neerschrijven, spijt ons dat wel een beetje. Want we zouden graag weten of de partijleiders zich over een jaar nog aan hun woord hebben gehouden. Of het kiezersvolk van Aruba tevreden zal kunnen zijn. En of er inderdaad constructieve arbeid is verricht.

Dat wij ons al deze dingen afvragen is toe te schrijven aan het feit, dat wij vele Statenvergaderingen hebben bijgewoond en dat we over het verloop van verscheidenen bijeenkomsten niet bepaald enthousiast konden zijn. Er werd veel geredeneerd, weinig zakelijk gesproken. Vele voorstellen kwamen ter tafel, slechts weinigen daarvan kregen de behandeling, die zij waard waren.

Misschien zal het straks in de Eilandsraad anders gaan, beter. Want deze raad is meer iets eigens, waar men de vraagstukken van het eigen eiland onder ogen krijgt, waar men geconfronteerd wordt met de Eilandbegroting, de toegang tot de portemonnaie van het eigen huis.

De kiezers moeten zich niet koesteren aan de illusie, dat in de Eilandraad zitting zullen nemen alle personen die zij hebben gekozen. Zeker in twee partijen zullen vrij ingrijpende veranderingen plaats vinden. Maar hoe de partijbesturen hun stevens ook zullen wenden, wij hopen oprecht, dat het de raads-fractieleiders gegeven moge zijn tijdens beraadslagingen over belangrijke onderwerpen boven de politiek uit te groeien.

De Eilandsraad wacht een gewichtige taak — het Arubaanse volk ziet de resultaten van de conferenties met spanning tegemoet!

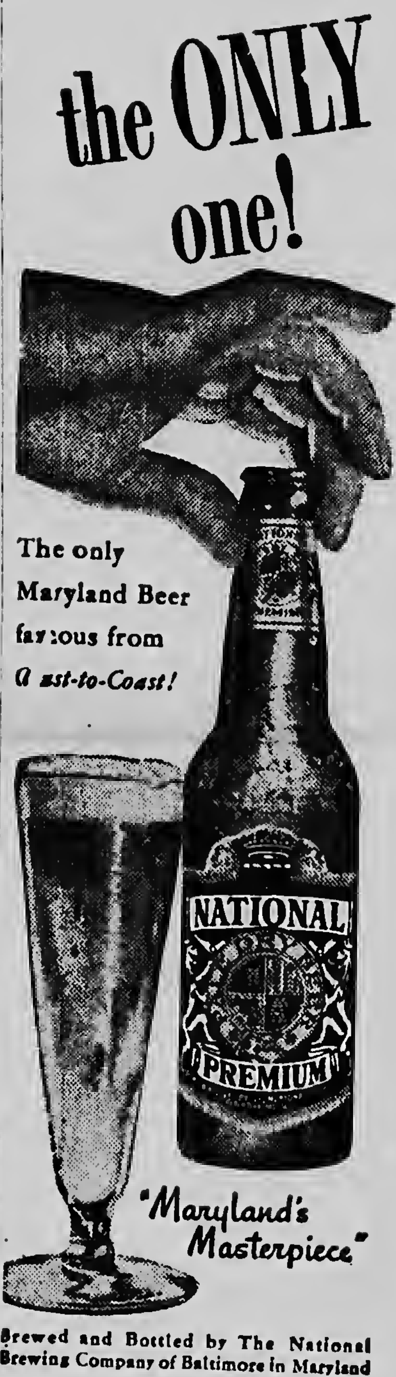
SITUACION MUNDIAL

WASHINGTON: — Dialuna pasa e general Wedemeyer, ex-hefe di estado mayor di ehereito mericano, y awor comandante di sexto hercito staciona na San Francisco, a duna su declaracion dilanti di e comision di Senado mericanu. El a declara: si acaso ta berdad cu Estados Unidos ta pensa di haci paz esa cu Rusia of su satelitanan na e 38° paralelo, anto esei ta nifica un derrota psicologico. Wedemeyer a declara tambe cu e ta sostene e proposicionnan di MacArthur di bombardea basenan enemigu den Manchuria y di blokea costa chines, maske esei ta nifica gera cu un otro pais. Esei Wedemeyer a bisa na contesta riba e pregunta haci pa senador Green, kien a trece na memoria cu varios otro persona militar a declara cu es accionnan ei ta constitui acto militar, cual a worde confirma pa Wedemeyer. Riba esei senador Green a consta cu esei lo obliga Rusia na base di su pacto di asistencia cu China, di asisti China cu forza militar, y esei sin duda lo desencadena un tercer gera mundial. Wedemeyer a contesta cu esei ta un risku conoci di antemano. America a perde na Korea flor di su hubentud, cual realmente nan por, pero toch e distingido militar aki ta bisa cu e posicion militar awor ta duna hopi preocupacion.

MARACAIBO. — E companianan di petroleo estranhero a ofrece na gobiernu venezolanu un fondo di 22 miljon dollar, como un asistencia parcial den costo di haci lago di Maracaibo mas hundu. E proyecto aki ta pa haci cu barcu grandi, tanker di mas calado, por pasa drenta lago. Na harra profundidad ta varia di 5 pa 12 pia, pero den lago mes profundidad ta mas cu trinta pia. Pa e motihu ei tanker chikitu ta treciendo zeta for di poznan di teritorio maracaibero y di Maturin pa Corsow y Aruba. Opinion general ta cu es acto aki lo trece consecuencia grave pa Aruba y Corsow, pasobra ta bini menos navegacion. Puesto cu un tanker grandi ta trece mas cu tres chikitu. Segun un entrevista duna pa gezaghebber Gorsira di Corsow, e si no ta procupa, pasobra e asunto aki lo no afecta nos economia. Ohala cu asina mes lo ta.

BRUSELAS. — Rey Leopoldo di Belgica a expresa decision di baha for di trono dia 16 di Juli proximo venidero. Den un carta dirigi na gabinete belgica su Mahestad ta pone como un dia propicio pa e principe Baudoin subi trono e dia 17 di Juli. Gabinete belgicano a retira den reunion pa considera ki consecuencianan di e paso aki ta, y prepara reglanan pa dia principe Baudoin subi trono.

GUATEMALA. — Estado di sítio a worde declara den henter Guatemala, pa orden di presidente „Tacho" Somoza. Esaki tin su causa den desgustusto causa pa estudiantenan cu tin contra pa nan aplaza nan universidad di e capital te na Leon, un cien milja mas pa nord. Censura general a worde decreta den henter teritorio nigaraguense.



RADIO NEDERLAND

Het is ons gebleken, dat er bij onze lezers over het algemeen veel belangstelling bestaat voor de programma's van Radio Nederland Wereldomroep („PCJ"), reden waarom wij hebben besloten om met ingang van heden bedoelde overzichten regelmatig te publiceren.

Zondag: 19.00 opening en nieuws; 19.12 artistiek dagboek; 19.22 „Vindobona Schrammeln"; 19.32 Holland-Festival 1951; openingsconcert door het Concertgebouworkest; 20.32 missie-rubriek; 20.58 sportrubriek; 20.28 sluiting.

Maandag: 19.00 opening en nieuws; 19.12 intermezzo; 19.15 sportjournaal; 19.30 „Bel Canto"; 19.50 Nederlandse kroniek; 20.05 Westindische rubriek; 20.35 Malando en zijn orkest; 20.48 reportage; 2053 avondgebed; 20.56 nieuws en sluiting.

PCJ-REPORTAGE EEN WEEK VERVROEGD

Wij vernemen van de programmaleiding van Radio Nederland Wereldomroep, dat de overdracht van het voor Curacao bestemde carillon niet op Zaterdag 23 Juni zal plaats vinden, doch een week eerder, dus op 16 Juni. De luisteraars naar de Wereldomroep zullen dus vanavond een reportage van die plechtigheid kunnen volgen en niet, zoals was aangekondigd, op 23 Juni.





A G E N D A
KERKDIENSTEN
Zondag 17 Juni
R.K. KERKEN

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.,
San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9,00 v.m. ...
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m
Paradera: 5.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad
Avonddienst (H. Doop)
7 uur n.m. Ds. Baart
Prot. Kerk, Piedra Plat
9 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard.
Prot. Kerk San Nicolaas
Methodisten Kerk, 5 u. nm. Ds. T. Hogerwaard.
Geref. Kerk, San Nicolaos,
Gebouw Anglicaanse Kerk
5 u. n m. Ds. E. J. Wassink
Geref. Kerk, Oranjestad
Julianaschool
9 u. v.m. Ds. E. J. Wassink
Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

Spreekuren Gezaghebber Aruba.
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Audientie van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta) St. Maartenstraat 1, San Nicolaos.

K.L.M. agentschappen:
Eman Trading Co. Oranjestad, Tel. 1553,
K.N.S.M. Oranjestad, Tel. 1777,
E. & G. Martijn Ltd. O'stad, Tel. 1492.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de Bibliotheek geopend **is.**

Openstelling Postkantoor **Oranjestad.**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.
Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.
Openstelling Postkantoor **San Nicolaas**
Iedere dag van 8 tot 12 u. v.m.
van 1 u. tot 4.30 n.m.
Sluiting **Luchtmail Nederland.**
Dinsdag 11.00 v.m.
Donderdag 9.00 v.m.
Zaterdag 11 u. v.m.
Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.
Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m
Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.
Apotheken :
Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst : **Botica Del Pueblo (Oranjestad)** en **Botica Central (San Nicolas).**

ARUBAANSE PERSVERENIGING KREEG NIEUW BESTUUR

Woensdagavond vergaderde de Arubaanse Persvereniging in Club Suriname te San Nicolas onder voorzitterschap van de heer F. Steenmeijer. Er traden drie nieuwe leden toe: de heren J. J. Boode (correspondent voor La Prensa), A. Cloo (redacteur van de Arubaanse Courant) en Alfred O. Thomas (freelance).

De heer F. Steenmeijer, aan wiens bijzondere kwaliteiten de vereniging veel verschuldigd is, heeft zich genoodzaakt gezien in verband met drukke particuliere werkzaamheden het voorzitterschap neer te leggen. Ook enkele andere bestuursleden maakten mutaties noodzakelijk.

Het nieuwe bestuur bestaat uit de navolgende heren: A. Cloo (voorzitter), Schlageter (vice-voorzitter), J. Droog (1e secretaris), E. F. Lo (2e secretaris) en S. Brathwaite (penningmeester).

Het adres van de 1e secretaris luidt: Prof. Lorentzstraat 8, telefoon 1060.

Seccion na Papiamento

PROCLAMACION DI SU EXCELLENCIA GOBERNADOR STRUYCKEN

Gobernador Struycken a dirigi e siguiente proclamacion:

„Na habitantenan di Antilja Hulandes!

Na cumplimentu cu articulo 15 di Areglo Teritorial di Antilja Hulandes mi ta pone na boso conocementu, cu a agrada nos Reina respetá di nombrami Gobernador di Antilja Hulandes, pa Su resolucion di 13 April 1951 No. 6.

Den un sesion solemne di Staten di Antilja Hulandes di awe mi a asumi mi cargo.

Su Mahestad a encarga mi di pasa na Boso pueblo di Antilja Hulandes su miho deseonan. Na ocasion di mi huramentu a yega na mi atencion e interes caluroso y e afeccion cu Su Mahestad tin pa e pueblo di Antilja Hulandes y su desaroljo.

Ainda Su Mahestad ta corda como un recuerdo feliz su bishita haci e tempu aya na e teritorio aki. Un recuerdo feliz y agradecido na un pueblo feliz cu ta stimé. Mi ta expresa mi speranza cu Dios lo asisti mi den promocion na mi miho saber di bienestar di pueblo di Antiljas. Willemstad, dia 7 di Juni 1951."

TRAFICO DILANTI DI POSTKANTOOR

Nos kier pidi atencion di direccion di trafico pa tuma paso contra esnan cu no ta respeta e prohibicion di para auto dilanti di postkantoor. Tur ora di dia tin auto ta abusa di e prohibicion ei, y hassa hopi ta tuma tempu di habri lesa carta. Tambe nos kier suplica empleadonan di postkantoor di pone nan auto tras di postkantoor, y laga e luganan di parkeer habri pa publico cu awor mester pone nan auto basta leu, pasobra e puestonan ta ocupa pa 4 of 5 auto di empleado.

SCOOL DI MUSICA NA ARUBA

Como prome den antilja hulandes Aruba pronto lo tin su scool di musica. Musica ta hajando popularidad, sin duda na e labor haci pa e señores Droog, de Hoop, kien siman pasa a duna un les publico den club suriname cu masha atencion di publico. Awor cu ayudo di Stíeusa na hulandes, cu a duna un suma fuerte di placa, e Sr. y Sra. Born lo bini Aruba pa habri un scol di musica. Ta di spera cu e bon gestion aki lo recibi e apropia aprecio di parti di nos publico, mandando nan yiu pa sinja educa nan den arte di musica. Fin di e luna aki e parelia Born lo yega cu Willemstad, pa nan cuminza mes ora cu nan trabao. Nos kier deseanan exito den nan labor pa nos isla.

CULTURELE FILMVOORSTELLINGEN VAN DEZE MAAND

Wij vernemen, dat gedurende deze maand documentaire en culturele filmvoorstellingen zullen worden georganiseerd volgens onderstaand schema :

Vrijdag 15 Juni te Sint Nicolaas (acht uur in Club Suriname), Donderdag 21 Juni te Oranjestad (acht uur in het Cultuurcentrum) en Vrijdag 28 juni te Santa Cruz (half acht in de R.K. club).

Het programma ziet er als volgt uit: 1. „En toch Rotterdam" (een Nederlandse Profilti-film die geen nadere aankondiging behoeft); 2. Opening van de Staten der Nederlandse Antillen en installatie van de Commissie Staatsrechtelijke Hervormingen; 3. „Brabazon" (bouw van het grootste vliegtuig ter wereld); 4. „Alligator thrills" (een film van de brede stromen waarin men deze gevaarlijke beesten kan zien); 5. „Aruba in de branding" (een nieuwe film over ons schone eiland, waarop men vele bekende punten zal herkennen) en 6. „Crosby favorites" (een vrolijk slot).

De toegangsprijs bedraagt weer een kwartje ; in Sint Nicolaas is de toegang echter vrij. Ouders wordt verzocht geen kinderen beneden veertien jaar mee te nemen ; doet men dit toch, dan houde men de jeugdigen bij zich, opdat de voorstellingen niet worden gestoord. De schoonheid van de film „Peer Gynt Suite" in het vorig programma kon door velen niet worden gewaardeerd door het onordelijk gedrag van meegebrachte kinderen.

Van de ene week in de andere

Wij zijn niet gekozen in de Eilandsraad. Ja zeker, dat wisten we vorige week ook al, maar we waren dermate teleurgesteld, dat we geen pen op papier konden krijgen. We hadden er steevast op gerekend, dat we eindelijk ook wel eens bod konden komen. We kunnen met geen mogelijkheid tot uitdrukking brengen hoezeer het ons spijt, dat het ons niet vergund is om de belangen van het eiland te mogen mée-behartigen. In de loop der tijden hebben we ons over zovele dingen geërgerd en we zouden graag daarover eens een goed geluid willen laten horen. Voor het forum. Jan en alleman zouden het moeten horen, de kranten zouden er vol van moeten staan en van de andere eilanden zouden elke vergadering weer duizenden toehoorders moeten komen. Men zou ons ongetwijfeld verzoeken om Gezaghebber te worden of misschien wel Gouverneur. Maar dat zouden we niet willen. We zouden nederig willen blijven en in onze nederigheid vele belangen willen behartigen. Om der wille van de toekomst van Aruba.

Maar we zijn niet gekozen. We hadden vergeten om lid te worden van een politieke partij en daardoor waren we ook niet op een candidatenlijst gekomen. Maar we hadden toch verwacht, dat de bekwaamste lieden zouden worden gekozen, politiek of niet-politiek en daarom waren we vol vertrouwen. Het is op niets uitgelopen. We zijn naar bed gegaan en naar de dokter. Omdat we niet gekozen zijn ....

Als we nog eens een beroep zouden kiezen, zouden we boekhandelaar gaan worden. Niet omdat we dan alle boeken in de zaak gaan lezen, want dan zou het ons vergaan als de banketbakker, die zijn eigen producten niet meer kan zien. Niet omdat we zo ontzettend gesteld zijn op krakende boekenrekken en eindeloze facturen. Nee, we zouden boekhandelaar willen worden omdat je in dat vak de meeste mensenkennis opdoet. Omdat je na enige jaren ervaring al aan het gezicht van de klant ziet wat hij leest en waarvoor hij belangstelling heeft.

Als je Klaassen ziet binnenkomen, grijp je al naar de nieuwe novelle van Cola Debrot, zie je Pietersen op je afkomen dan loods je hem dadelijk naar de afdeling Nederlandse Letterkunde en toont hem een nieuw werk van Piet Oomes. De zoon van Jansen stop je dadelijk een algebraleerboek in handen en mevrouw Oswalds maak je blij met een handig boekje over hondenverzorging. Je hoeft tenslotte de mensen niet meer te vragen wat ze wensen, je weet het al en je houdt er terdege rekening mee.

Een mooi beroep, dat van boekhandelaar. Als de uitgevers te lang wachten met het zenden van boeken en je in de zaak een beetje krap komt te zitten, dan komt het erop aan te tonen dat je zakenman bent. Dan kun je een onderscheiding verwerven door aan een liefhebber van uitsluiten detectieve-romans de nieuwste druk van Pietje Bell te verkopen en de Zolaman niets meer of minder dan de sprookjes van Grimm (zesde druk, in prachtband, voor volwassen en kinderen).

Een goede boekhandelaar is een mensenkenner. En daarom benijden we hem om zijn prettig beroep.

Wij kennen collega's, die niets liever doen dan te schrijven over de feilen van ambtenaren en kantoorbedienden. Die er geen been in zien om telkens maar weer te kletsen over menselijke fouten, die zijn gemaakt op een overheidskantoor, en dan maar grote koppen maken waarin de woorden „onregelmatigheden" en „schandalen" veelvuldig voorkomen.

Wij zijn nog niet zo lang op dit eiland en wij hebben ons nog niet op alle Gouvernementskantoren laten zien. Maar al zijn we hier over vijftig jaar nog en ook al zijn kind aan huis bij alle hoofden van diensten en kantoren, we zullen niet gaan kletsen. Want daar is niemand mee gebaat.

Gistermorgen echter werd het ons te bont. Toen zagen we iets waarover we moeten schrijven. In het algemeen belang. Omdat we nu weten, dat er belastingcenten over de balk gaan. We waren op Sociale Zaken (welja, laten we maar man en paard noemen; wij zijn niet bang) en het was in diensttijd, tussen acht en twaalf uur, daar is geen speld tussen te krijgen. Wij moeten helaas twee onregelmatigheden signaleren. Twee schandalen op één morgen. Dat is toch wel een beetje te kras, daarover moet geschreven worden, ook al druist het om zo te zeggen tegen het principe van de journalist in. We zagen twee ergerlijke gevallen van tijdverknoeiing in diensttijd: 1. een duur betaalde ambtenaar snoot zijn neus, wat ettelijke minuten duurde en 2. een type-juffrouw bleef zeker drie minuten te lang op zekere plaats........

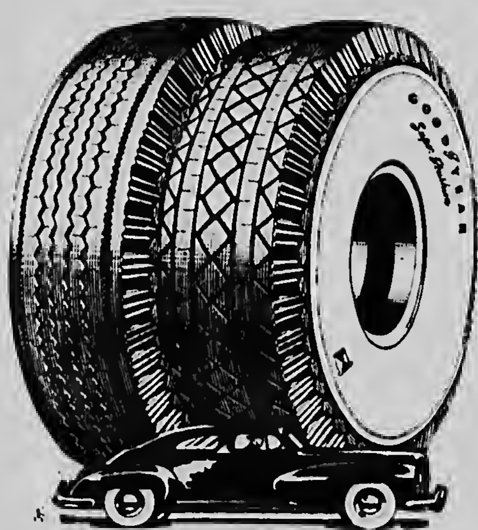


Want your car to feel like new— *for the price of 4 new tires?*

YOU'LL BE amazed at the *startling difference* in its performance with these wonderful new tires on your car!

Running on 24 lbs. of air, these bigger, softer tires will smooth out rough spots, smother bumps to an unheard of degree!

Not only will your car *ride* better—it will be a much *safer* car! Because of Super-Cushions' greater *traction*, stops will be quicker! You will have more control, more ease and security at the wheel!



Because these amazing new tires absorb shocks and bumps, there will be less wear and tear on your car—less strain on *you!*

Your Goodyear dealer has Super-Cushions to fit *your* car, now!

More people, the world over, ride on Goodyear tires than on any other make

1-49-6

Super Cushion by

GOODYEAR

VIANA

LIMACOL

IS

A NECESSITY

IN EVERY HOME

because **LIMACOL** is used by every member of the family. Baby's bath has plain **LIMACOL** added to it, because Mummy knows it will keep Baby free of rashes, and she even washes his diapers in water to which plain **LIMACOL** has been added. Junior uses **LIMACOL** before and after school and when he comes in from play to freshen him up. Mummy uses **LIMACOL** to take off her make-up and as an astringent for the skin.

Daddy uses it after shaving, and when he comes home tired from work.

Everybody uses **LIMACOL** after a party, and nobody thinks of washing unless they sprinkle some **LIMACOL** in the water.

WHY?

Because **LIMACOL** is so refreshing — so cooling — so comforting, — and that is also why, in every sick room, you will find a bottle of **LIMACOL**. It is really a „must" in a sick room.

Get a bottle — try it — you will find it delightful, for LIMACOL is — Made both plain and menth.



ON SALE AT ALL GOOD STORES

Agents & Distributors:

J. L. PENHA & SONS, Inc.

CURACAO

Aruba Trading Co., Aruba

GENTLEMEN

For all-day smartness, — use **LIMACOL BRILLIANTINE.**

Niet alle modellen...

die HARTOG in voorraad heeft, staan in de étalage.

Wij hebben een keus, zoals niemand in Aruba die kan bieden

Komt eens kijken of passen - het is vrijblijvend en ook U zult zeggen:

Wie zou niet in Hartogs schoenen willen staan.



Nassaustraat 99 tegenover Nic. Habibe. **O'stad.**

Voor Kinder-, Portret- en BRUIDSFOTO's

ART PHOTOGRAFY

Jan Bonke

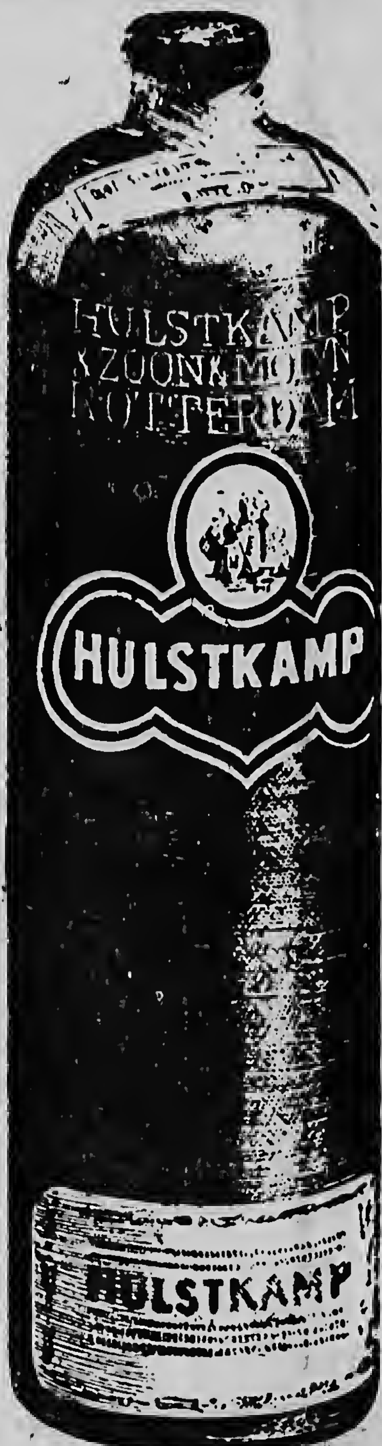
Kruisstraat 2

Tel. 1260 — Oranjestad

Ontwikkelen — Afdrukken en Vergroten

Zondag's geopend van 10--1 u

A.C. 413



Sole Distributor for Aruba: MARIO S. ARENDS INC.

558

Wij vervoeren alles voor U! Zorgen voor inklaringen enz.

Expeditiebedrijf Officina Maritima

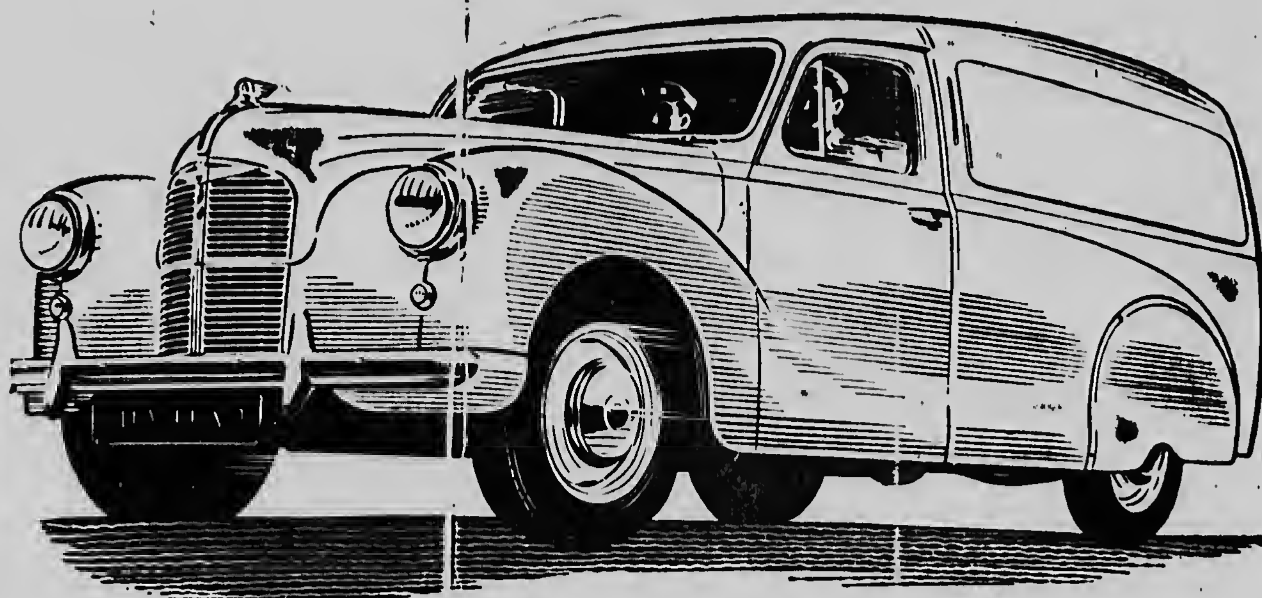
G. T. VOS

Telefoon 1622

Oranjestad

538

Het voornaamste kenmerk van een goede bestelwagen



is Austin betrouwbaarheid

Wanneer U een Austin in bedrijf neemt komt U niet alleen zelf direct tot de overtuiging dat dit de bij uitstek aangewezen bestelwagen is doch ook Uw clientèle valt het op want...AUSTIN staat U trouw terzijde bij de handhaving van een feilloze besteldienst. Direct starten onder alle weersomstandigheden en ongeevenaarde bedrijfszekerheid, ziehier slechts de voornaamste eigenschappen van de Austin kopklepmotor. Door Uw keuze te bepalen op een der lichte bestelwagens van de AUSTIN Commercial serie bewijst U Uzelf een goede dienst.

PRECISIE WERK!

In de Austin Fabrieken wordt iedere **zuiger en** iedere cylinderboring opgemeten tot op **0.0025 mm** nauwkeurig en aan de hand van deze **opmeting** onderverdeeld in 5 groepen waarvan de **diameters** onderling 0.0125 mm verschillen. **Vervolgens** wordt voor iedere cylinder een **zuiger gekozen** met een diameter welke de boringdiameter **zo** dicht mogelijk benadert. Dit is slechts **één voorbeeld** van de vakkundige zorgvuldigheid **welke** de Austin Organisatie betracht teneinde **U de** hoogste waarde voor Uw geld **te geven.**

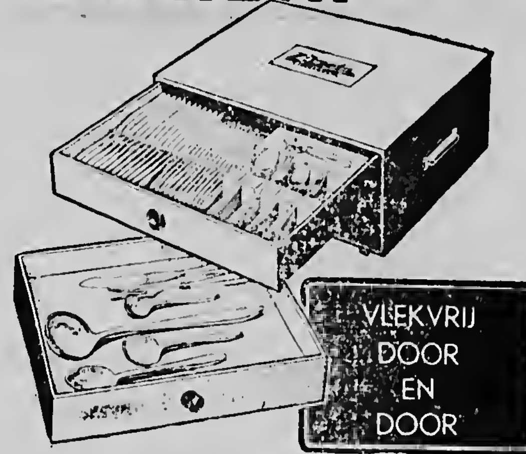
AUSTIN—U kunt er van op aan!

AUSTIN MOTOR EXPORT CORPORATION LIMITED - BIRMINGHAM - ENGLAND



525

ZILMETA GERO (ZILMETA)



Ziet onze speciale etalages

SPRITZER & FUHRMANN

Oranjestad — SanNicolas.

NEW FAB! THE GREATEST "NO-RINSE" SUDS!

It's GREAT! It's NEW! It's IMPROVED!

FAB

WASHES WHITER WITHOUT BLEACHING than any soap or any other "no-rinse" suds with bleaching!

Yes, in wash after wash, new FAB washes clothes whiter, without bleaching, than any soap, any other "no-rinse" suds, any washing product made, even with a bleach added to the wash water.

MILD! New FAB is wonderfully mild... easy on hands and washable colors!



SAVE 1/2 THE WORK! NO RINSING NEEDED!



NO RINSING!

Saves work! FAB keeps dirt floating in water; prevents it from settling back on clothes. You wring out the dirt with the water.



NO BLEACHING!

Saves work! FAB washes whiter without bleaching than any soap or any other "no-rinse" suds with a bleach added!



NO SOAKING!

Saves work! No soaking is needed because new FAB penetrates materials and loosens dirt faster and more thoroughly!



NO SCUM RING!

FAB leaves no scum ring to clean out of tub or washer! Saves work and proves that FAB leaves no scum or dirt in clothes.

A COLGATE-PALMOLIVE-PEET PRODUCT

New FAB is the Champion "No-Rinse" Suds!